

## PFLEGEHINWEISE

### SCHUTZ UND REINIGUNG DER LINSEN:

Benutzen Sie einen Blasebalg, Druckluft oder einen weichen Haarpinsel, um Staub oder andere Substanzen zu entfernen. Danach säubern Sie die Linse (n) sanft, mit leichten kreisenden Bewegungen mit einem Optikputztuch, Gaze oder Reinigungspapier (erhältlich bei Ihrem Fachhändler).

### ACHTUNG:

Kommerzielle Linsenreiniger hinterlassen einen Film auf der Linsenoberfläche. Verwenden Sie nur möglichst geringe Mengen.

### REINIGUNG DES SPEKTIVES:

Entfernen Sie Staub und Schmutz mit einem Blasebalg und wischen Sie mit einem sauberen, weichen Tuch nach.

Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Aceton, Benzol, Verdünner oder Produkte, die diese Lösungsmittel enthalten. Solche Substanzen können die Oberfläche verfärben und ggf. sogar deformieren.

Schmutz und Ablagerungen können mit einer weichen Bürste vorsichtig aus dem Fokussierrad, der Sonnenblende und anderen beweglichen Teilen entfernt werden.

### AUFBEWAHRUNG DES SPEKTIVES:

Die Aufbewahrung eines Spektives ohne vorhergehende Reinigung kann zu Flecken auf der Oberfläche und Schimmelbildung führen. Besonders wichtig ist das Reinigen nach Verwendung unter staubigen, feuchten Bedingungen oder nach Gebrauch im Regen oder in Küstennähe.

Nach der Reinigung des Spektives trocknen Sie es gründlich in Innenräumen bei Raumtemperatur. Entfernen Sie den Objektivdeckel um das Spektiv an einem trockenen Ort zu lagern. Bei Lagerung über längere Zeiträume, legen Sie das Spektiv in einen luftdichten Behälter mit Trockenmittel.

### REPARATURABWICKLUNG

Im Falle einer notwendigen Wartung oder Reparatur Ihres Spektives, kontaktieren Sie bitte Ihren Kowa-Fachhändler.



## SICHERHEITS- UND WARNHINWEISE



Sehen Sie mit Ihrem Spektiv niemals direkt in die Sonne oder andere starke Lichtquellen! Dies kann zu schweren Augenschäden bis zum Verlust der Sehkraft führen.

Halten Sie Kleinteile wie Verpackungsmaterialien, Okularabdeckungen etc. von Kleinkindern fern. Wenn diese Gegenstände verschluckt werden, kann es zu ernsthaften Verletzungen, Erstickern oder sogar zum Tod führen.

Versuchen Sie nicht, das Spektiv zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren. In diesem Fall erlischt die Garantie und es kann zu Verletzungen kommen.

Stellen Sie das Spektiv nicht an einem instabilen Ort ab. Wenn es fällt oder kippt, können Verletzungen bzw. Schäden auftreten.

Lassen Sie das Spektiv nicht im Auto oder in der Nähe einer Wärmequelle liegen. Das könnte Schäden am Gerät oder sogar einen Brand verursachen.

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Zubehörteile wie Tasche, Trageriemen oder Schutzdeckel, da nach längerer Zeit ein Verschleiß auftreten kann.

Durch längeren Kontakt mit Gummiteilen kann es zu Entzündungen oder Reizungen der Haut kommen. Sollte dies auftreten, konsultieren Sie bitte einen Arzt.

Bei Verwendung des Spektives in einem städtischen Umfeld, stellen Sie bitte sicher, dass Sie die Privatsphäre anderer nicht stören.

Kowa ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und oder Naturkatastrophen wie Feuer, Erdbeben, Überschwemmungen etc., verursacht werden.

Kowa ist nicht für Schäden verantwortlich, die durch eine nicht autorisierte Reparaturwerkstatt entstanden sind.

*Kowa Optronics Co., Ltd.*

2F Kudan Center Bldg. 4-1-7, Kudan-Kita, Chiyoda-Ku, Tokyo, 102-0073 | Japan  
T: +81-3-6272-5951 | E-mail: info@prominar.com | www.prominar.com

*Kowa Optimed Deutschland GmbH*

Fichtenstr. 123, 40233 Düsseldorf, Germany  
T: +49 (0)211-542184-00 | E-mail: scope@kowaoptimed.com | www.kowaoptic.com

*Kowa American Corporation*

20001 South Vermont Avenue, Torrance, CA 90502, U.S.A.  
T: +1 (800) 966-5692 | E-mail: customerservice@kowa.com | www.kowaoptics.com



## SPEKTIV

# TSN-55 Serie

## TSN-55A/55S



# PROMINAR



Vielen Dank, dass Sie sich für die KOWA TSN-55 PROMINAR Spektivserie entschieden haben. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung dieses Produktes durch, um alle Funktionen Ihres Spektives besser zu verstehen und um die Hinweise zur Pflege des Spektives zu verinnerlichen.

## MERKMALE & BEZEICHNUNGEN

### TSN-55A PROMINAR | SCHRÄGEINBLICK



1. Objektivlinse
2. Fokussierrad
3. Stativhalterung
4. Öse für Schutzkappenriemen
5. Zoomring
6. Augenmuschel

### TSN-55S PROMINAR | GERADEINBLICK



1. Objektivlinse
2. Fokussierrad
3. Stativhalterung
4. Öse für Schutzkappenriemen
5. Zoomring
6. Augenmuschel

## SPEZIFIKATION

|                                      | TSN-55A         | TSN-55S         |
|--------------------------------------|-----------------|-----------------|
| Effektiver Objektivlinsendurchmesser | 55mm            | 55mm            |
| Objektivlinsenmaterial               | Fluoritkristall | Fluoritkristall |
| Vergrößerung:                        | 17-40x          | 17-40x          |
| Naheinstellgrenze:                   | 2.8m            | 2.8m            |
| Länge:                               | 255mm           | 275mm           |
| Gewicht:                             | 965g            | 960g            |
| Filtergewinde:                       | 58mm            | 58mm            |

- Bilder verwackeln und erschweren das Beobachten, wenn Sie das Spektiv in der Hand halten. Bitte verwenden Sie daher ein stabiles Stativ.
- Spezifikationen und Design der Spektive können zur Verbesserung des Produktes unangekündigt geändert werden.

## FUNKTIONEN UND HANDHABUNG

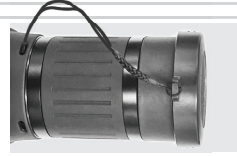
### AUGENABSTAND

Das Okular verfügt über eine drehbare Augenmuschel mit 3 Rasterstufen. Wählen Sie die Stufe, die Ihren Sehgewohnheiten am besten entspricht.



### SCHUTZKAPPE

Die Okularschutzkappe verfügt über einen Riemen, der an einer der auf beiden Seiten des Spektivs vorhandenen Ösen eingefädelt werden kann. Zum Entfernen lösen Sie einfach den Riemen vom Spektivkörper wieder ab.



### ZOOM-FUNKTION

Das Okular verfügt über eine 17-40fache optische Zoomfunktion. Drehen Sie den Zoomring gegen den Uhrzeigersinn, um die Vergrößerung zu erhöhen, und im Uhrzeigersinn, um sie zu verringern.



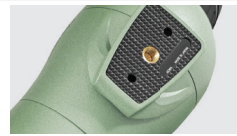
### SONNENLENDE

Schieben Sie die Sonnenblende nach vorne, um die Linse vor Regen oder vor Gegenlicht zu schützen.



### STATIVSCHRAUBE

Der Stativfuß an der Unterseite des Spektivs ermöglicht die Befestigung des Spektivs an Standard-Stativkopfplatten mit 1/4 Zoll zur Befestigung an Mehr- und Einbeinstativen.



### FILTERGEWINDE

Das Filtergewinde vor der Objektivlinse ermöglicht die Nutzung von Filtern mit einem Gewindedurchmesser von 58mm.



### FOKUSSIERRAD

Das Fokussierrad am Spektiv verfügt über einen Dual-Mechanismus: Fein- und Schnellfokussierung. Dieses System ermöglicht einen fließenden Übergang zwischen schneller und feiner Scharfstellung.



### FOKUSSIERUNG

Wenn das Motiv sehr unscharf ist, können Sie es mit dem Schnellfokusknopf 3,5mal schneller scharfstellen als mit dem Feinfokusknopf. Der Schnellfokusknopf kann in nur 2 Umdrehungen von 2,8m bis Unendlich scharfstellen. Der Feinfokus ist hervorragend für die punktgenaue Scharfstellung auch kleinster Details geeignet.

\* Drehen Sie das Fokussierrad nicht über seinen Drehbereich hinaus, um den Fokussiermechanismus nicht zu beschädigen.



### ZUBEHÖRGEWINDE

Die Augenmuschel kann abgeschraubt werden und das freigelegte Gewinde ermöglicht den Anschluss von optionalem Zubehör, einschließlich der Okularschutzkappe TSN-CV88A und des Digiskopie-Adapters TSN-DA10. Zubehör ist separat erhältlich.

